

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 AVRIL 2009

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Ferdinand, tenue le 6 avril 2009, à 19h30, à la salle du conseil, 821 rue Principale.

Sont présents: Clermont Tardif, Paulo Asselin, Gérard Garneau, Yvan Langlois et Bernard Barlow, conseillers et Guylaine Blondeau, conseillère, formant quorum sous la présidence de Donald Langlois, maire.

Est également présente : Sylvie Tardif, directrice générale et secrétaire-trésorière.

Sont également présents : Mike Gagnon, contremaître des travaux publics et Mathieu Hébert, responsable des loisirs.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte par Donald Langlois, maire.

Il demande à chaque conseiller présent s'il y a des points à ajouter à l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR

- A) Ouverture de la séance
- B) Adoption de l'ordre du jour
 - Résolution autorisant le maire à intervertir les points à l'ordre du jour
- C) Adoption des procès-verbaux
- D) Rapport du responsable des loisirs
 - Camp de jour
- E) Comités municipaux
 - Bâtiment St-Julien
 - MRC de l'Érable
- F) 1^{re} période de questions
- Pause
- G) Varia
 - Présentation des états financiers
 - Délégation de sorties
 - Soumissions « MG20 »
 - Soumissions « MG20B »
 - Soumissions « pierre 1 pouce net »
 - Soumissions « calcium »
 - Ajustement de salaires
 - Demande de Mario Gosselin
 - Demande de Roger Paquet
 - Demande du Cercle des Jeunes Ruraux de l'Érable
 - Demande des Jardins de vos Rêves
 - Adhésion Corporation des chemins Craig et Gosford
 - Demande du Parc linéaire des Bois-Francis
 - Demande de l'Association des riverains du lac Joseph
 - Ajout de lumières de rue
 - Journée régionale « canneberge »
 - Invitation de la MRC de l'Érable
 - Invitation du Centre d'action bénévole de l'Érable
 - Cotation pour quai
 - Avis de motion : règlement fixant une tarification pour l'utilisation de la rampe de mise à l'eau
 - Invitation de la MRC de l'Érable
 - Invitation du Centre d'action bénévole de l'Érable
 - 1^{er} projet : règlement modifiant le règlement de zonage no 890405-A de l'ex-municipalité de Saint-Ferdinand, le règlement de zonage no 209 de l'ex-municipalité de Bernierville et le règlement de zonage no 21 de l'ex-municipalité de Vianney
 - Prix pour aménagement nouvelle rue
- H) Rapports de voirie et d'environnement
- I) 2^e période de questions
- J) Présentation des comptes
- K) Clôture de la séance

Ajout du point suivant : La Petite Séduction.

2009-04-92 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Paulo Asselin et résolu d'adopter l'ordre du jour avec l'ajout du point proposé et en laissant le varia ouvert. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-93 Intersion des points à l'ordre du jour

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'autoriser le maire à intervertir les points à l'ordre du jour au besoin. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-94 Adoption des procès-verbaux

Attendu que tous les membres de ce conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mars 2009 et une copie du procès-verbal de la séance spéciale du 16 mars 2009, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

En conséquence, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mars 2009 et le procès-verbal de la session spéciale du 16 mars 2009 tels que présentés. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-95 Rapport du responsable des loisirs

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'accepter le rapport d'activités de mars 2009 tel que présenté par Mathieu Hébert, responsable des loisirs. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-96 Gestion administrative (camp de jour)

Attendu que les municipalités de l'Érable se regroupent pour offrir de la formation pour les moniteurs durant la période estivale;

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand désire participer à ce regroupement;

Attendu que la municipalité de la Paroisse de Plessisville offre son aide technique pour administrer le programme sans frais pour les municipalités participantes;

En conséquence, il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Clermont Tardif et résolu que le conseil municipal de Saint-Ferdinand délègue à la municipalité de la Paroisse de Plessisville la gestion administrative du programme de formation pour les camps de jour de la MRC de l'Érable. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-97 Demande de subvention régionale (camp de jour)

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand mandate la municipalité de la Paroisse de Plessisville pour le Regroupement des camps de jour de l'Érable, pour la préparation d'une demande de subvention régionale dans le cadre du programme d'encouragement à la pratique régionale du loisir au Centre-du-Québec (PEPL) offert par l'Unité régionale de loisir et de sport du Centre-du-Québec.

Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 7 citoyens présents à la 1^{re} période de questions.

2009-04-98 Suspension de la séance

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Paulo Asselin et résolu de suspendre la présente séance à 20h45. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-99 Reprise de la séance

Tous les membres du conseil présents au début de cette séance formant toujours quorum, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu de reprendre les délibérations de la présente séance à 20h50. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-100 Adoption des états financiers 2009

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'accepter le rapport du vérificateur et le rapport financier 2008 de la municipalité de Saint-Ferdinand tels que préparés par Raymond Chabot Grant Thornton. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-101 Prévisions de sorties

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'approuver les prévisions et ratifications des délégations suivantes :

| <u>Noms</u> | <u>Sujet</u> | <u>Endroits</u> | <u>Date</u> |
|-------------|------------------|-----------------|-------------|
| M. Hébert | polit. cult. MRC | Plessisville | 2009-03-11 |
| M. Hébert | polit. cult. MRC | Plessisville | 2009-03-12 |
| M. Hébert | camp de jour | Plessisville | 2009-03-18 |
| M. Hébert | balle molle | Plessisville | 2009-04-01 |
| D. Langlois | députée prov. | Laurier Station | 2009-04-15 |
| G. Garneau | TARA | Thetford Mines | 2009-04-22 |
| G. Garneau | Craig et Gosford | St-Jean-Brébeuf | 2009-04-07 |
| P. Asselin | seuil lac Joseph | Plessisville | 2009-04-08 |

2009-04-102 Soumissions « MG20 »

Considérant que le conseil municipal a reçu les soumissions suivantes pour la fourniture d'environ 3 000 tonnes métriques de MG20 pour l'entretien général des chemins :

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| A. Langlois et fils ltée | 9.50 \$ la tonne métrique |
| Transport Lac William inc. | 10.00 \$ la tonne métrique |

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Paulo Asselin et résolu de retenir la soumission de A. Langlois et fils ltée pour la fourniture d'environ 3 000 tonnes métriques de MG20 pour l'entretien général des chemins au taux de 9.50 \$ la tonne métrique selon la clause de l'appel d'offres qui stipule que dans l'évaluation des coûts visant à déterminer la plus basse soumission, la municipalité inclura dans son analyse les coûts reliés au transport du matériel. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-103 Soumissions « MG20B »

Considérant que le conseil municipal a reçu les soumissions suivantes pour la fourniture d'environ 11 500 tonnes métriques de MG20B pour l'entretien général des chemins :

| | |
|--------------------------|---------------------------|
| A. Langlois et fils ltée | 8.30 \$ la tonne métrique |
|--------------------------|---------------------------|

Transport Lac William inc. 8.75 \$ la tonne métrique

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Clermont Tardif et résolu de retenir la soumission de A. Langlois et fils ltée pour la fourniture d'environ 11 500 tonnes métriques de MG20B pour l'entretien général des chemins au taux de 8.30 \$ la tonne métrique selon la clause de l'appel d'offres qui stipule que dans l'évaluation des coûts visant à déterminer la plus basse soumission, la municipalité inclura dans son analyse les coûts reliés au transport du matériel. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-104 Soumissions « pierre 1 pouce net »

Considérant que le conseil municipal a reçu les soumissions suivantes pour la fourniture d'environ 800 tonnes métriques de pierre 1 pouce net pour l'entretien général des chemins :

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| A. Langlois et fils ltée | 8.00 \$ la tonne métrique |
| Transport Lac William inc. | 9.00 \$ la tonne métrique |

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Yvan Langlois et résolu de retenir la soumission de A. Langlois et fils ltée pour la fourniture d'environ 800 tonnes métriques de pierre 1 pouce net pour l'entretien général des chemins au taux de 8.00 \$ la tonne métrique selon la clause de l'appel d'offres qui stipule que dans l'évaluation des coûts visant à déterminer la plus basse soumission, la municipalité inclura dans son analyse les coûts reliés au transport du matériel. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-105 Achat de calcium

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'acheter de Sel Warwick inc. 665 poches de 35 kg de calcium en granule au prix de 16.19 \$ la poche (taxes en sus). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-106 Salaires 2009

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Paulo Asselin et résolu que les salaires soient majorés, le 1^{er} janvier des 3 prochaines années, soit 2009, 2010 et 2011, selon l'indice des prix à la consommation annuel établi par Statistique Canada pour la région de Québec pour les employés suivants : Christian Brochu et Jacques Fortier. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-107 Ajustement de salaires

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu à l'unanimité des conseillers d'accorder un ajustement de salaire à certains employés suite à une augmentation de responsabilités et/ou suite à de nouvelles tâches à compter du 1^{er} janvier 2009 aux employés suivants :

- Christian Brochu : augmentation de salaire de 2.00 \$ de l'heure pour l'année 2009.
- Jacques Fortier : augmentation de salaire de 1.00 \$ de l'heure pour l'année 2009.

Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-108

Fermeture de logement

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'annuler la taxe de vidanges et de récupération pour le logement situé au 6460-B route du Domaine du Lac appartenant à Mario Gosselin à compter du 1^{er} janvier 2009 et ce, suite à la fermeture définitive de ce logement. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-109

Fermeture de logement

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'annuler la taxe de vidanges et de récupération, la taxe d'aqueduc et la taxe d'assainissement opération fixe pour le logement situé au 179, 3^e Avenue appartenant à Roger Paquet à compter du 1^{er} janvier 2009 et ce, suite à la fermeture définitive de ce logement. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-110

Don au Cercle des Jeunes Ruraux de l'Érable

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Yvan Langlois et résolu de verser 60 \$ au Cercle des Jeunes Ruraux de l'Érable pour une publicité dans leur bottin 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-111

Affiche « Jardins de vos Rêves »

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'autoriser Pierre Séguin à installer une affiche de 4' X 8' des Jardins de vos Rêves sur le terrain du garage municipal en autant qu'elle soit conforme aux normes du ministère des Transports du Québec. De plus, il est résolu que M. Séguin adresse à la municipalité une demande d'autorisation à chaque année pour cette affiche. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-112

Corporation des chemins Craig et Gosford

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu que :

- la municipalité de Saint-Ferdinand renouvelle son adhésion à la Corporation des chemins Craig et Gosford pour l'année 2009 et autorise le paiement de la contribution annuelle de 500 \$;
- la municipalité de Saint-Ferdinand nomme Gérard Garneau, conseiller municipal et J.A. Richard Ruel comme représentants pour assister aux rencontres spéciales et à l'assemblée générale de la Corporation des chemins Craig et Gosford. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-113

Randonnée Reno Sport Plein Air

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'autoriser le Comité organisateur de la Randonnée Reno Sport Plein Air édition 2009 à circuler sur le 6^e Rang, à partir de Sainte-Sophie d'Halifax, la Côte de l'Église et la rue Principale dans le cadre de la Randonnée Reno Sport Plein Air qui aura lieu le dimanche 31 mai 2009 et d'utiliser les aires de repos de la marina. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-114

Appui à l'Association des riverains du lac Joseph

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand participe financièrement au projet « Amélioration de la

qualité de l'eau du lac Joseph » présenté par l'Association des riveraines et riverains du lac Joseph dans le cadre du pacte rural 2007-2014 pour un montant de 340 \$ pour le volet « prélèvements et analyses d'eau »; cette implication financière est pour l'année 2009 seulement et n'est pas récurrente. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-115 Ajout de lumières de rue

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Clermont Tardif et résolu de demander à Hydro-Québec d'installer une lampe de rue de 96 watts (lampe et ballast) au coin de la route Lawrence et de la route Douville dans le poteau d'Hydro-Québec et une lampe de rue de 132 watts (lampe et ballast) sur la rue Principale Sud (secteur ex-Saint-Ferdinand) dans le poteau d'Hydro-Québec. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-116 Activité de financement « Partenaires 12-18 Érable »

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'autoriser le maire et quatre élus à assister au souper conférence organisé par la MRC de l'Érable au profit de Partenaires 12-18 de l'Érable qui aura lieu le 14 mai 2009 à Princeville et de défrayer le coût de 40 \$ par personne, soit 200 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-117 Contribution financière au Centre d'action bénévole Érable

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu de verser une contribution financière de 150 \$ au Centre d'action bénévole de l'Érable pour la réalisation du Gala Hommage aux bénévoles et d'autoriser Donald Langlois et Clermont Tardif à représenter le conseil municipal à la Soirée Gala Hommage aux bénévoles qui aura lieu à Plessisville le 23 avril 2009 et de défrayer le coût des billets et autres frais inhérents. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-118 Prix pour quai

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'accepter les prix fournis par Les Quais Beaulac le 27 mars 2009 pour les sections de quai et de passerelle, les rampes, les ancrages et les taquets et de passer la commande lorsque les dimensions exactes du quai seront connues. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

AVIS DE MOTION : RÈGLEMENT FIXANT UNE TARIFICATION POUR L'UTILISATION DE LA RAMPE DE MISE À L'EAU À LA MARINA

Avis de motion est donné par Gérard Garneau, conseiller, qu'à une session subséquente, il sera présenté un règlement concernant la tarification pour l'utilisation de la rampe de mise à l'eau à la marina.

2009-04-119 Résolution adoptant le 1^{er} projet de règlement d'amendement aux règlements de zonage et fixant la date de l'assemblée de consultation

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Clermont Tardif et résolu :

1. Qu'en vertu des dispositions de l'article 124 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, ce Conseil adopte le 1^{er} projet de règlement no 2009-90 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville, le règlement de zonage no 890405-A de

l'ex-St-Ferdinand et le règlement de zonage no 21 de l'ex-Vianney.

2. Qu'une assemblée publique de consultation aura lieu le 21 avril 2009 à la salle du conseil de St-Ferdinand, situé au 821 rue Principale, St-Ferdinand à 19 h.
3. Qu'un avis de l'adoption de cette résolution soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité, soit l'Avenir de l'Érable et affiché au bureau municipal.

Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-120 Résolution de délégation pour présider l'assemblée publique si le maire est absent

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu que le maire suppléant, advenant l'absence du maire, soit désigné pour expliquer le projet de règlement no 2009-90 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-Bernierville, le règlement de zonage no 890405-A de l'ex-St-Ferdinand et le règlement no 21 de l'ex-Vianney pour entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer lors de l'assemblée publique de consultation. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-121 Plan préliminaire intersection nouvelle rue et route 165

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'accepter l'offre de services professionnels de Fréchette LGL au montant forfaitaire de 4 558 \$ plus taxes pour la préparation d'un plan préliminaire contenant les détails de l'aménagement de l'intersection de la nouvelle rue avec la route 165; les plans devant être livrés pour le 1^{er} mai 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers.

2009-04-122 Gala « La Petite Séduction »

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'acheter trois billets au coût de 20 \$ du billet pour le Gala « La Petite Séduction » qui aura lieu le 3 mai 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-123 Achat d'un détecteur de 4 gaz

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Paulo Asselin et résolu d'autoriser l'achat d'un détecteur de 4 gaz au coût de ± 1 500 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-124 Rapport du contremaître des travaux publics

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'accepter le rapport de voirie de mars 2009 tel que présenté par Mike Gagnon, contremaître des travaux publics. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-125 Rapport de l'inspecteur en environnement et permis

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'accepter le rapport d'environnement de mars 2009 tel que présenté par Sylvie Tardif, en l'absence de l'inspecteur en environnement et permis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-126 Escalier pour la passerelle

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'accepter la soumission de Style Métal datée du 3 avril 2009 au montant de 7 600 \$ plus taxes pour un escalier galvanisé pour la passerelle de la marina. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les citoyens à la 2^e période de questions.

2009-04-127 Présentation des comptes

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'approuver et de payer les comptes du mois de mars 2009 tels que présentés pour un montant de 355 998.67 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-04-128 Clôture de la séance

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Gérard Garneau et résolu que la présente séance soit levée à 22h45. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Maire

Secrétaire-trésorière